

El regalo de los idiomas

Doble Idioma (Dual Language) es un programa que enriquece el desarrollo del bilingüismo, biculturalismo, y la alfabetización en dos idiomas para que los estudiantes se gradúen preparados para la universidad, la carrera y la vida en una economía competitiva a nivel mundial.

- En los exámenes estandarizados que se toman en inglés, los estudiantes en los programas de doble idioma salen tan bien, o mejor, que los estudiantes que están aprendiendo solo en inglés.
- Los estudiantes en los programas de doble idioma desarrollan respeto por muchas herencias culturales.
- La función cognitiva de los estudiantes se ve afectada positivamente cuando aprenden un segundo idioma.
- Los estudiantes en los programas de doble idioma aumentan las habilidades atractivas para el mercado laboral en una sociedad global.

¿Por qué el español?

- El español abre las puertas a muchas oportunidades profesionales nacionales e internacionales.
- Las profesiones sofisticadas, como las de medicina, distribución internacional, la industria del gas y el petróleo, generación de energía, artículos de lujo, la aviación, y otras tecnologías de transporte abarcan extensas redes hispanoparlantes.
- El conocimiento del español también es una ventaja en los campos de la ciencia, matemáticas, administración de empresas, derecho, medicina, las artes y las humanidades. Un gran número de empresas y organizaciones internacionales, así como empresas estadounidenses, regularmente buscan candidatos que hablan español.
- Los estudiantes que aprenden español se desempeñan mejor en los exámenes estandarizados ya que más del 50% de las palabras del inglés de hoy en día tienen su origen en el español. Esto significa que la curva de aprendizaje del español es relativamente rápida, lo que aumenta la confianza de un estudiante.

¿Quién puede participar?

El Programa de Doble Inmersión busca inscribir a estudiantes de diversos trasfondos y todos los niveles. Las solicitudes están abiertas a todos los estudiantes que estén entrando al Kindergarten. Sin embargo, puede que no sea una buena opción para los niños con demoras significativas en su idioma primario.

Para más información acerca de cómo inscribir a su hijo, por favor comuníquese con:

Toni Theisen

World Languages TOSA (Idiomas Mundiales)
National Board Certified Teacher - French
ACTFL National World Language Teacher of the Year 2009
ACTFL National World Language Association President 2013
toni.theisen@thompsonschoools.org

Eric Harting

Director de la Escuela Primaria Cottonwood Plains
eric.harting@thompsonschoools.org

Karen Hanford

Director de la Escuela Primaria Truscott
karen.hanford@thompsonschoools.org



2015-2016

Darle a su hijo el regalo de un segundo idioma



Escuelas primarias participantes

Cottonwood Plains
Truscott



Beneficios comprobados de la inmersión lingüística

Habilidades en un Segundo Idioma

Los estudiantes logran un alto nivel de competencia en el idioma de inmersión.

Mejora el Rendimiento en los Exámenes Estandarizados

En los exámenes estandarizados de inglés y matemáticas, que se toman en inglés, los estudiantes se desempeñan tan bien, o mejor, que los estudiantes no inmersos.

Habilidades Cognitivas Mejoradas

Los estudiantes generalmente desarrollan una mayor flexibilidad cognitiva, demostrando un mayor control de la atención, mejor memoria, y habilidades superiores de resolución de problemas así como una mejor comprensión de su idioma primario.

Aumento de Sensibilidad Cultural

Los estudiantes están más conscientes de y muestran actitudes positivas hacia otras culturas; una habilidad global que se necesita para el siglo 21.

Beneficios a Largo Plazo

Los estudiantes están mejor preparados para las comunidades y mercados laborales globales donde un segundo idioma es una ventaja.



Sample Kindergarten Dual Language Schedule			
English Teacher		Spanish Teacher	
Morning		Morning	
Group A	English Literacy	Group B	Spanish Literacy
	Social Studies/Science		Math
Lunch	Switch Teacher	Lunch	Switch Teacher
Afternoon		Afternoon	
Group B	English Literacy	Group A	Spanish Literacy
	Social Studies/Science		Math

Qué esperar en un programa de inmersión 50/50

La enseñanza se divide entre dos maestros(as) comprensivos y calificados, en dos salones de clases: una en inglés, una en español.

Maestro(a) angloparlante

Utiliza la mitad del tiempo de enseñanza para enseñar las artes de lenguaje en inglés así como otras materias del currículo.

Maestro(a) hispanoparlante

Utiliza la otra mitad del día para enseñar lectura/escritura en español, matemáticas, y porciones de estudios sociales y ciencia del nivel de grado apropiado de los estándares del estado de Colorado.

En la clase, el maestro hispanoparlante habla solamente en español y se comunica por medio de una gama de estrategias interesantes, incluyendo imágenes, cantos, juegos, lenguaje corporal, expresiones, drama, pantomimas, etc. Los niños a esta edad son expertos en captar el lenguaje en contextos que tienen sentido. Después de un breve período al principio del año, los estudiantes también hablarán solo en español durante la enseñanza en español.

Objetivos del programa

- Maximizar el dominio del español de los estudiantes
- Proporcionar un entorno académico enriquecedor
- Desarrollar la capacidad de los estudiantes de trabajar con éxito en múltiples entornos culturales
- Ofrecer una experiencia rica y culturalmente diversa



Responsabilidades de los Padres

- comprometerse a una participación a largo plazo en el programa de inmersión lingüística
- desarrollar una comprensión de la educación de inmersión lingüística
- leer con su hijo (en inglés) 20-30 minutos cada día
- promover el uso del español fuera de la escuela
- proporcionar el apoyo a la comunidad y, cuando sea posible, ofrecerse como voluntario
- disfrutar de los retos; celebrar los resultados

